

PUNS, RIDDLES, AND HUMOROUS AMBIGUITY:

by **Don L. F. Nilsen**
English Department
Arizona State University
Tempe, AZ 85287-0302 (don.nilsen@asu.edu)

- Abed, Farough. "Visual Puns as Interactive Illustrations: Their Effects on Recognition Memory." Metaphor and Symbolic Activity 9.1 (1994): 45-60.
- Ackerley, C. J. "In the Beginning Was the Pun": Samuel Beckett's Murphy." AUMLA 55 (1981): 15-22.
- Ahl, Frederick. "Ars Est Caelare Artem (Art in Puns and Anagrams Engraved)." On Puns: The Foundation of Letters. Ed. Jonathan Culler. NY: Basil Blackwell, 1988, 17-43.
- Alexander, Richard J. Aspects of Verbal Humour in English. Tübingen, Germany: Gunter Narr Verlag, 1997.
- Alexander, Richard J. "Catch Phrases Rule OK: Allusive Puns Analyzed." Grazer Linguistische Studien 20 (1983): 9-30.
- Alexander, Richard J. "Doing It--In a Manner of Speaking--Investigations into a Punner's Plaything." Grazer Linguistische Studien 25 (1986): 9-21.
- Attardo, Salvatore. "Puns (Chapters 3 and 4)." Linguistic Theories of Humor. Berlin, Germany: Mouton de Gruyter, 1994.
- Attridge, Derek. "Unpacking the Portmanteau, or Who's Afraid of Finnegans Wake?" On Puns: The Foundation of Letters. Ed. Jonathan Culler. NY: Basil Blackwell, 1988, 140-55.
- Augarde, T. The Oxford Guide to Word Games. Oxford, England: Oxford University Press, 1984.
- Bates, Catherine. "The Point of Puns." Modern Philology 96 (1999): 421-438.
- Binsted, Kim. Machine Humour: An Implemented Model of Puns. Unpublished Ph.D. Dissertation. Edinburgh, Scotland: University of Edinburgh, 1996.
- Binsted, Kim, and Graeme Ritchie. "Computational Rules for Generating Punning Riddles." HUMOR: International Journal of Humor Research 10.1 (1997): 25-76.
- Binsted, Kim, and Graeme Ritchie. "An Implemented Model of Punning Riddles." Proceedings of the American Association of Artificial Intelligence Conference. 1994.
- Binsted, Kim, and Graeme Ritchie. "Speculations on Story Puns." Twente Workshop on Language Technology 12: Automatic Interpretation and Generation of Verbal Humor. Eds. Hulstijn, J., and A. Nijholt. Twente, Netherlands: University of Twente Dept of Computer Science 1996, 151-159.
- Binsted, Kim, and Graeme Ritchie. "Towards a Model of Story Puns." HUMOR: International Journal of Humor Research. 14.3 (2001): 275-292.
- Binsted, Kim, Helen Pain, and Graeme Ritchie. "Children's Evaluation of Computer-Generated Punning Riddles." Pragmatics and Cognition 5.2 (1997).
- Binsted, Kim, and Osamu Takizawa. "BOKE: A Japanese Punning Riddle Generator [in Japanese]." The Journal of the Japanese Society for Artificial Intelligence 13.6 (1998).
- Binsted, Kim, and Osamu Takizawa. "A Model of Japanese Puns and Its Implementation." Proceedings of the Australian Cognitive Science Conference, 1997.
- Bonnema, H. "Just for the Pun of It." Spelling Progress Bulletin 13.4 (1973): 3-5.
- Brown, James. "Eight Types of Puns." Georgetown University Round Table on Languages and Linguistics (1956): 14-26.
- Bucaria, Chiara. "Lexical and Syntactic Ambiguity as a Source of Humor: The Case of Newspaper Headlines." HUMOR: International Journal of Humor Research 17.3 (2004): 279-310.
- Cazden, C. B. "Play with Language and Metalinguistic Awareness: One Dimension of Language Experience." Play: Its Role in Development and Evolution. Eds. J. S. Bruner, A. Jolly, and K. Sylvia. New York: Basic Books, 1976, 603-608.
- Cerf, Bennett. Treasury of Atrocious Puns. New York, NY: Harper and Row, 1968.

- Charnley, M. B. "The Mechanism of Wordplay." Revista de Linguistica Teorica Applicada 13 (1975): 27-30.
- Childs, J. S., et. al. "A Bibliography of the Pun." Style 14.2 (1980): 127-137.
- Conklin, H. C. "Linguistic Play in its Cultural Context." Language in Culture and Society: A Reader in Linguistics and Anthropology. Ed. D. H. Hymes. New York, NY: Harper and Row, 1964, 631-636.
- Cornwell, David, and Sandy Hobbs. "Defining the Pun." Spoken in Gest. Ed. Gillian Bennett. Sheffield, England: Sheffield Academic Press, 1991. 199-214.
- Crosbie, John S. Crosbie's Dictionary of Puns. New York, NY: Harmony, 1977.
- Crosbie, John S. Crosbie's Dictionary of Riddles. New York, NY: Harmony Books, 1980.
- Culler, Jonathan, ed. On Puns: The Foundation of Letters. New York: Basil Blackwell, 1988.
- Czerniecki, Krystian. "The Jest Digested: Perspectives on History in Henry V." On Puns: The Foundation of Letters. Ed. Jonathan Culler. NY: Basil Blackwell, 1988, 62-82.
- Davis, H. T. The Fine Art of Punning. Evanston, IL: Principia Press of Illinois, 1954.
- Derks, Peter L. "Pun Frequency and Popularity of Shakespeare's Plays." Empirical Studies of the Arts 7.1 (1989): 23-31.
- DiPietro, Robert. "Editorial: Let's Take a Serious Look at Puns." Interfaces 3 (1975): 1-2.
- Dickson, Paul. Too Much Saxon Violence: And Other Important Issues for Punsters. New York: Dell, 1984.
- Driver, G. R. "Playing on Words." Fourth World Congress of Jewish Studies 1 (1967): 121-129.
- Eckler, A. Ross. "Clothes Encounters." Word Ways 18.2 (1985): 76-81.
- Edlow, Robert Blair. Galen on Language and Ambiguity. Leiden: E. J. Brill, 1977.
- Empson, William. Seven Types of Ambiguity. New York, NY: Meridian, 1955.
- Fadiman, C. "Small Excellencies: A Dissertation on Puns." Any Number Can Play. Ed. C. Fadiman. Cleveland, OH: World Publishing Co., 1957, 219-253.
- Fineman, Joel. "'The Pas de Calais': Freud, the Transference and the Sense of Woman's Humor." On Puns: The Foundation of Letters. Ed. Jonathan Culler. NY: Basil Blackwell, 1988, 100-114.
- Fleissner, Robert F. "Fallen Angelo's Disrespectful Word-Play: A Blasphemous Pun in Measure for Measure." HUMOR: International Journal of Humor Research 9.2 (1996): 211-214.
- Fried, Debra. "Rhyme Puns." On Puns: The Foundation of Letters. Ed. Jonathan Culler. NY: Basil Blackwell, 1988, 83-99.
- Garfield, E. "The Crime of Pun-ishment." Current Contents 27 (1987): 3-7.
- Garvey, C. "Play with Language and Speech." Child Discourse. Eds. S. Ervin-Tripp, and C. Mitchell-Kernan. New York, NY: Academic Press, 1977, 27-47.
- Gerety, Shawn F. "The Play's the Thing: Melville's Art of Punning in Moby-Dick." Thalia: Studies in Literary Humor 16.1-2 (1997): 53-63.
- Green, T. A., and W. J. Pepicello. "Wit in Riddling: A Linguistic Perspective." Genre 11 (1978): 1-13.
- Hammond, Paul, and Patrick Hughes. Upon the Pun: Dual Meaning in Words and Pictures. London, England: W. H. Allen, 1978.
- Hauptman, Don. Acronymia. New York, NY: Dell/Laurel, 1993.
- Hauptman, Don. Cruel and Unusual Puns. New York, NY: Dell/Laurel, 1991.
- Haussamen, Brock. "Puns, Public Discourse and Postmodernism." Visible English 31.1 (1997): 52-61.
- Heller, L. G. "Puns, Ironies (Plural), and Other Type-4 Patterns." Poetics Today 4.3 (1983): 437-449.
- Heller, L. G. "Towards a General Typology of the Pun." Language and Style 7 (1974): 271-282.
- Hershkowitz, Aaron. "The Essential Ambiguity Of, and In, Humour." It's a Funny Thing, Humour. Eds. Antony Chapman and Hugh Foot. NY: Pergamon, 1977, 139-42.
- Hill, A. A. "Puns: Their Reality and their Uses." International Journal of American Linguistics 51.4 (1985): 449-450.
- Holmes, J. "Linguistic Humor: It's Not the Way You Tell It." Te Reo 16 (1973): 1-7.
- Hombert, J. M. "Word Games: Some Implications for Analysis of Tone and Other Phonological Constructs." Experimental Phonology. Eds. J. J. Ohala, and J. J. Jaeger. Orlando, FL: Academic Press, 1986, 175-186.

- Huerta Macias, Ana. "A Linguistic Analysis of Puns in Spanish." Aztlan 15.1 (1984): 71-78.
- Jember, G. K. "The Problem with Puns: An Overview." Essays on Old and Middle English Language and Literature. Ed. Geardagum 10 (1989): 59-73.
- Jennings, Paul. Pun Fun. Feltham, England: Hamlyn, 1980.
- Jespersen, Otto. "Punning--or Allusive Phrases in English." Selected Writings. Tokyo, Japan: Senjo, 1933, 479-486.
- Johnson, R. "Pun Fun." Archeology 42 (1989): 4-10.
- Kaplan, Abraham. "An Experimental Study of Ambiguity and Context." Rand Corporation. Santa Monica, CA: Rand Corporation, 1950.
- Kelly, L. G. "Punning and the Linguistic Sign." Linguistics 66 (1971): 5-11.
- Kess, Joseph Francis, and Ronald A. Hoppe. Ambiguity in Psycholinguistics. NY: John Benjamins, 1981.
- Kirshenblatt-Gimblett, Barbara. "Bibliographic Survey of the Literature on Speech Play and Related Subjects." Speech Play: Research and Resources for Studying Linguistic Creativity. Philadelphia, PA: University of Pennsylvania Press, 1976, 179-223.
- Kooij, J. G. Ambiguity in Natural Language: An Investigation of Certain Problems in its Linguistic Description. Amsterdam, Netherlands: North-Holland, 1971.
- Larudee, P. S. "Puns as Speech Acts and Speech Acts in Grammatical Theory." Dissertation Abstracts International 35A.432A, 1974.
- Lazerson, B. H. "Word Play the Media Way." Verbatim 11.3 (1985): 1-3.
- Lederer, Richard. Anguished English. Charlston, SC: Wyrick and Co., 1987.
- Lederer, Richard. The Bride of Anguished English. New York, NY: St Martin's Press, 2000.
- Lederer, Richard. Crazy English. New York, NY: Pocket Books, 1990.
- Lederer, Richard. The Cunning Linguist. New York, NY: St. Martin's/Griffin, 2003.
- Lederer, Richard. Fractured English. New York, NY: Pocket Books, 1997.
- Lederer, Richard. Get Thee to a Punnery. New York, NY: Laurel, 1988.
- Lederer, Richard. More Anguished English. New York, NY: Delacorte, 1993.
- Lederer, Richard. Nothing Risque, Nothing Gained. Chicago, IL: Chicago Review Press, 1996.
- Lederer, Richard. Pun and Games. Chicago, IL: Chicago Review Press, 1996.
- Li, G. "Puns on English Language." Waiguoyu 44 (1986): 54-60.
- Lippman, Louis G., Ivan Laars Sucharski, and Kristine Bennington. "Contextual Connections to Puns in Fables: Perceived Humor." Journal of General Psychology "Special Issue on Humor and Laughter" Eds. Mahony, Diana L. and Louis G. Lippman. 128.2 (2001): 157-169.
- Loomis, C. G. "Traditional American Wordplay." Western Folklore 9.2 (1950): 147-152.
- Loomis, C. G. "Traditional American Wordplay: The Conundrum." Western Folklore 8.3 (1949): 235-247.
- Loomis, C. G. "Traditional American Wordplay: The Epigram and Perverted Proverbs." Western Folklore 8.4 (1949): 348-357.
- Loomis, C. G. "Traditional American Wordplay: Wellerisms or Yankeeisms." Western Folklore 8.1 (1949): 1-21.
- Lu, G. "Puns in English Humour." Waiguoyu 71 (1991): 61-64.
- Lytle, Donald E. "Adult Contest Winners: Profiles of Playful Problem Solvers, Punsters and Prodigious Word Wizards." Play and Culture 1.2 (May, 1988): 146-60.
- McDowell, John Holmes. Children's Riddling. Bloomington, IN: Indiana University Press, 1979.
- McGhee, Paul E. PUNchline: How to Think Like a Humorist if You're Humor Impaired. Dubuque, IA: Kendall-Hunt, 1993.
- Mamchak, P. Susan, and Steven R. Mamchak. Encyclopedia of School Humor: Icebreakers, Classics, Stories, Puns and Roasts for All Occasions. West Nyak, NY: Parke
- Margolin, V. "The Pun is Mightier than the Sword." Verbatim 7.1 (1980): 1-4.
- Marino, Matthew. "Puns: The Good, the Bad, and the Beautiful." HUMOR: International Journal of Humor Research 1.1 (1988): 39-48.

- Mason, C. T. "The Relevance of Punning." Forum Linguisticum 6.1 (1981): 39-68.
- Meltzer, Françoise. "Eat Your Dasein: Lacan's Self-Consuming Puns." On Puns: The Foundation of Letters. Ed. Jonathan Culler. NY: Basil Blackwell, 1988, 156-63.
- Minus, E. "The Prevalence of Punning (Humor and Wit)." New England Review 4.2 (1981): 236-244.
- Moger, Art. The Complete Pun Book. New York, NY: Ballentine, 1979.
- Monnot, Michel. "Puns in Advertising: A Linguistic Hierarchy of Intentionality." Mid-America Linguistic Conference Papers. 1972, 289-297.
- Monnot, Michel, and Jon Kite. "Pun and Games: Paronomasia in the ESL Classroom." TESOL Quarterly 8 (1974): 65-71.
- Morris, Scot. "In Search of the Perfect Pun." Omni 8.2 (1985): 128-29.
- Muir, Kenneth. "The Uncomic Pun." Cambridge Journal 3 (1950): 472-85.
- Newfield, Madeleine, and Barbara A. Lafford. "The Origin of the Specious: The Creation and Interpretation of Puns." Language and Style 24.1 (1991): 77-89.
- Nichols, Gwyn Cooper. "The Pun: The 'Lowest' Form of Wit." Unpublished MA Thesis. Tempe, AZ: Arizona State University, 1989.
- Nilsen, Alleen Pace. "Language for Fun: Humor in America." Living Language: Reading, Thinking, and Writing. Needham Heights, MA: Allyn and Bacon, 1999, 195-254.
- Nilsen, Alleen Pace, and Don L. F. Nilsen. "Puns." Encyclopedia of 20th Century American Humor. Westport, CT: Greenwood Press, 2000, 238-239.
- Nilsen, Alleen Pace, and Don L. F. "Tendentious Puns: Names with a Purpose." Et Cetera 48.2 (Summer, 1991): 146-152.
- Nilsen, Don L. F. "Max Isaac Apple: Surrealistic 'Satirical' Punster." Indiana English 13.2 (Winter, 1989): 17-21.
- Nilsen, Don L. F. "Puns and Other Rhetorical Devices." Humor Scholarship: A Research Bibliography. Westport, CT: Greenwood, 1993, 59-67.
- O'Connor, J. D. "Phonetic Aspects of the Spoken Pun." English Studies 33.3 (1952): 116-124.
- Oaks, Dallin D. "Creating Structural Ambiguities in Humor: Getting English Grammar to Cooperate." HUMOR: International Journal of Humor Research 7.4 (1994): 377-402.
- Oaks, Dallin D. "Historical Roots of Structural Ambiguities in English: A Survey of Some Selected Grammatical Features." General Linguistics 36.1-2 (1998): 59-70.
- Ohlander, U. "Puns and Publicity." Studier i Modern Sprakvetenskap 17 (1949): 101-121.
- Philips, Susan U. "Teasing, Punning, and Putting People On." Working Papers in Sociolinguistics 28 (1975): 1-21.
- Raskin, Victor. Semantic Mechanisms of Humor. Dordrecht, Netherlands: D. Reidel, 1985.
- Redfern, Walter. Puns. New York: Basil Blackwell, 1984.
- Redfern, Walter. "Puns: Second Thoughts." HUMOR: International Journal of Humor Research 9.2 (1996): 187-198.
- Rippin, A. "The Poetics of Quranic Punning." Bulletin of the School of Oriental and African Studies 57.1 (1994): 193-207.
- Ronell, Avital. "Le Sujet Suppositaire: Freud and Rat Man." On Puns: The Foundation of Letters. Ed. Jonathan Culler. NY: Basil Blackwell, 1988, 115-139.
- Rubenstein, Frankie. A Dictionary of Shakespeare's Sexual Puns and Their Significance. New York, NY, 1995.
- Ruch, Willibald, and F.-J. Hehl. "Intolerance of Ambiguity as a Factor in the Appreciation of Humour." Personality and Individual Differences 4 (1983): 443-449.
- Sacks, Harvey. "On Some Puns with Some Intimations." Report of the 23rd Annual Round Table on Linguistics and Language Studies. Ed. Roger W. Shuy. Washington, D.C.: Georgetown University Press, 1973, 135-144.
- Sadler, J. D. "Latin Paronomasia." Classical Journal 78.2 (1983): 138-141.
- Sandford, W. B. Ambiguity in Greek Literature. New York, NY: Johnson, 1972.

- Sanfedele, Ann. Sign Language: A Photograph Album of Visual Puns. New York, NY: Citadel Press, 1992.
- Sheldon, Esther. "Some Pun among the Hucksters." American Speech 1956: 13-20.
- Sherzer, Joel. "Oh! That's a Pun and I didn't Mean It." Semiotica 22.3-4 (1978): 335-350.
- Sherzer, Joel. "Puns and Jokes." Handbook of Discourse Analysis, Volume 3: Discourse and Dialogue. Ed. T. A. van Dijk. London, England: Academic Press, 1985, 213-221.
- Sherzer, Joel. "Verbal Play." International Encyclopedia of Linguistics. Volume 3. Ed. William Bright. New York: Oxford University Press, 1992, 220-222.
- Shiple, J. T. Word Play. New York, NY: Hawthorne, 1972.
- Shoaf, R. A. "The Play of Puns in Late Middle English Poetry: Concerning Juxtology." On Puns: The Foundation of Letters. Ed. Jonathan Culler. NY: Basil Blackwell, 1988, 44-61.
- Sim, S. "Deconstructing the Pun." British Journal of Aesthetics 27.4 (1987): 326-334.
- Snyder, J. M. Puns and Poetry in Lucretius' "De Rerum Natura". Amsterdam, Holland: Grüner, 1980.
- Sobkowiak, Włodzimierz. "Juncture Manipulation in Paronomasic Punning, or : Why Are There Cunning Linguists?" Studia Phonetica Posnamiensia 5 (1998): 16-29.
- Sobkowiak, Włodzimierz. Metaphonology of English Paronomasic Puns. Bamberger Beiträge zur Englischen Sprachwissenschaft. Frankfurt, Germany: Peter Lang Verlag, 1991.
- Sobkowiak, Włodzimierz. "Puns." The Encyclopedia of Language and Linguistics. Ed. R. E. Asher. Edinburgh, Scotland: Pergamon Press, 1993.
- Spitzer, L. "Pun." The Journal of English and Germanic Philology 49 (1950): 352-354.
- Stageberg, Norman C. "Structural Ambiguity: Some Sources." English Journal 55 (1966): 558-5163.
- Stanford, W. B. Ambiguity in Greek Literature. NY: Johnson, 1972.
- Sugar, Leslye. "It's a Lot of Pun." Currents. 11.10 (1986): 38-42.
- Swift, Jonathan. The Art of Punning (Works, Volume 8). London, England: Nichols, 1801.
- Taha, A. K. "Types of Syntactic Ambiguity in English." International Review of Applied Linguistics in Language Teaching 21 (1983): 251-266.
- Takizawa, Osamu, Masuzo Yanagida, Akira Ito, and Hitoshi Isahara. "On Computational Processing of Rhetorical Expressions--Puns, Ironies, and Tautologies." Twente Workshop on Language Technology 12: Automatic Interpretation and Generation of Verbal Humor. Eds. Hulstijn, J., and A. Nijholt. Twente, Netherlands: University of Twente Dept of Computer Science 1996, 39-52.
- Tatum, Tom. "Cruel and Unusual PUNishment (LOW Humor Is Better Than NO Humor)." English Journal 88.4 (1999): 62-65.
- Tomasch, S. "A 'Pearl' Punnology." Journal of English and Germanic Philology 88.1 (1989): 1-20.
- Toury, G. "What Is It that Renders a Spoonerism (Un)translatable?" Humour et Traduction. Ed. Ann-Marie Laurian. Paris: Sorbonne, 1986; revised and expanded in Traductio: Essays on Punning and Translation Ed. Dirk Delabastita. Manchester, England: St. Jerome—Presses Universitaire de Namur. 1997, 271-291.
- Travers, R. L. "Homophones and Word Play." Australian and New Zealand Journal of Psychiatry 25.3 (1991): 304.
- Treiman, R. "The Structure of Spoken Syllables: Evidence from Novel Word Games." Cognition 15 (1983): 49-74.
- Tsitsipis, L. D. "Speech Play, Punning, Folklore, and Humor in Modern Greek: An Ethnographer's View." Journal of Pragmatics 13.6 (1989): 871-879.
- Ulmer, Gregory. "The Puncture in Grammatology." On Puns: The Foundation of Letters. Ed. Jonathan Culler. NY: Basil Blackwell, 1988, 164-90.
- Vago, R. M. "The Treatment of Long Vowels in Word Games." Phonology Yearbook 2 (1985): 329-342.
- West, Gilian. "Falstaff's Punning." English Studies 69.6 (1988): 541-558.
- West, Michael. Transcendental Wordplay: America's Romantic Punters and the Search for the Language of Nature Athens, OH: Ohio University Press, 2000.
- Wolkowicz, Richard. "Gulp! Sob! Groan! Not Puns Again!" Smithsonian 16.9 (1985): 168.

Zwicky, A. M. "Imperfect Puns, Markedness, and Phonological Similarity: with Fronds like These, Who Needs Anemones?" Folia Linguistica 20.3-4 (1986): 493-503.